



## CIRCUITI PAGAMENTO ACCETTATI PAYMENT CIRCUITS ACCEPTED

Per accedere alla modalità di acquisto CONTACTLESS è necessario disporre di carta di pagamento contactless (fisica o virtuale) in corso di validità dei circuiti attualmente abilitati: **Mastercard, Maestro, Visa e V-Pay.**

In order to pay CONTACTLESS, you must have a valid contactless payment card (physical or virtual) from one of the circuits currently enabled: **Mastercard, Maestro, Visa and V-Pay.**



## TIPOLOGIA DI BIGLIETTO TICKET TYPE

Il titolo acquistabile con la modalità CONTACTLESS è il **biglietto ordinario urbano di Padova di 1<sup>a</sup> tratta a €1,30** con validità temporale di 75 minuti: il biglietto acquistato è un biglietto digitale (non cartaceo).

CONTACTLESS payment can be used to purchase **an ordinary Padova Zone 1 urban ticket for €1.30, valid for 75 minutes.** The ticket will be in digital form (not paper).



## DOVE ACQUISTARE IL BIGLIETTO WHERE TO BUY TICKET

La modalità di acquisto CONTACTLESS è **attiva su tutti i tram Busitalia Veneto** di Padova: questa modalità si aggiunge alle altre già disponibili.

CONTACTLESS purchasing **is active on all Busitalia Veneto trams in Padova:** this method is in addition to the others already available.



## COME ACQUISTARE IL BIGLIETTO HOW TO BUY TICKET

Per acquistare con modalità CONTACTLESS **serve un TAP:** è necessario avvicinare la carta di pagamento (fisica o virtuale) all'apposito dispositivo\*, posizionato in corrispondenza delle porte centrali del tram ed attendere il segnale di conferma del buon fine dell'operazione. Il dispositivo non rilascia alcuna ricevuta cartacea.

To pay CONTACTLESS, **you will need to TAP** your payment card (physical or virtual) on the card reader\* located at the central doors of the tram, and wait for the signal confirming that the operation has been completed. The reader will not issue a paper receipt.



## ACQUISTO EFFETTUATO CON SUCCESSO PURCHASE COMPLETED SUCCESSFULLY

Il segnale di buon fine della operazione è costituito dall'accensione di una **luce verde** sul led posizionato sulla **parte superiore** del dispositivo.

The signal that the operation has been successfully completed is a **green light** on the LED **on the top** of the device.



## ACQUISTO NON EFFETTUATO PURCHASE NOT COMPLETED

Nel caso in cui l'operazione non sia andata a buon fine **la luce del led** posizionato sulla parte superiore del dispositivo **rimane azzurra** (carta non riconosciuta) o diventa **luce rossa** (carta non abilitata all'acquisto del biglietto).\*\*

If the operation is unsuccessful, **the light of the LED** on the top of the device **remains blue** (card not recognised) or **turns red** (card not enabled for ticket purchase).\*\*



## VERIFICA BIGLIETTO TICKET INSPECTION

In **caso di verifica** è necessario mostrare al personale incaricato di Busitalia Veneto la carta di pagamento con cui è stata effettuata l'operazione e **comunicare le prime 6 e le ultime 4 cifre** della carta.

**At the time of the inspection,** all you need to do is show the staff the card and give them the **first 6 and last 4 numbers of the card.**



## TRASBORDO SU TRAM SWITCH TO A TRAM

All'atto dell'eventuale **trasbordo verso altro tram** è obbligatorio effettuare un nuovo TAP, ovvero avvicinare nuovamente la carta di pagamento all'apposito dispositivo; questa operazione, se effettuata entro i 75 minuti dal primo TAP, non comporta l'acquisto di un ulteriore biglietto. Questa ulteriore operazione non deve essere effettuata in caso di trasbordo su un autobus.

**If you switch to another tram,** you must TAP your card again on the new card reader, if you do this within 75 minutes of the first TAP, you will not be charged for a new ticket. You will not need to TAP again if you switch to a bus.

\* Una luce azzurra sul led posizionato nella parte superiore del dispositivo segnala che il dispositivo è in funzione e disponibile per la modalità di acquisto CONTACTLESS.

\*\*Nel caso in cui l'operazione non sia andata a buon fine il passeggero è tenuto a munirsi tempestivamente di regolare titolo di viaggio per non incorrere nelle sanzioni previste. In caso di dubbio sull'esito dell'operazione è possibile fare un nuovo TAP per verificare se si accende la luce verde sul led posizionato sulla parte superiore del dispositivo: non verrà addebitato nessun biglietto aggiuntivo.

\*A blue light on the LED at the top of the device indicates that the reader is in operation and available for CONTACTLESS purchasing mode.

\*\*If the operation is unsuccessful, you must promptly obtain a valid ticket in order not to incur any penalties.

If you are not sure about the outcome of the operation, you can make a new TAP to check if the green light on the led located on the top of the device turns on: no additional ticket will be charged.



## VISUALIZZA I TAP SEE YOUR TAPS

Registrando la carta utilizzata sul portale <https://contactless-veneto.fsbusitalia.com>, è possibile visualizzare in tempo reale, ogni TAP effettuato a bordo dei tram e, successivamente, i biglietti acquistati ed il relativo prezzo.

Le modalità di addebito dell'importo dovuto seguono le regole del circuito della carta.

Register your card on <https://contactless-veneto.fsbusitalia.com> to see each TAP made on board the trams in real time, and subsequently the tickets you have purchased and their price.

Charges will be made according to the rules of the card circuit.

## I VANTAGGI DEL CONTACTLESS CONTACTLESS ADVANTAGES



### ACQUISTO SEMPLICE E VELOCE QUICK AND EASY PURCHASES

Avvicina la tua carta di pagamento al dispositivo ed attendi la conferma.  
Place your payment card against the reader and wait for purchase confirmation.



### SEMPRE CONVENIENTE ALWAYS GET THE BEST PRICE

Acquista il biglietto senza maggiorazione di prezzo.  
Buy your ticket without extra charges.



## INVISIBILE E SOSTENIBILE INVISIBLE AND SUSTAINABLE

Con il tuo biglietto digitale  
nessuno spreco di carta  
No waste of paper  
with your digital ticket.

# SALI SUL TRAM E PAGA CONTACTLESS

GET ON THE TRAM AND PAY CONTACTLESS.



TAP!

Da oggi su tutti i **TRAM** di Padova è possibile acquistare il biglietto urbano di 1<sup>a</sup> tratta a €1,30 con una modalità alternativa: tutto quello che devi fare è salire a bordo e avvicinare la tua carta di pagamento contactless all'apposito dispositivo, in un TAP! Il tuo nuovo biglietto diventa così **invisibile** e **sostenibile**.

From today, there's a new way to buy a €1.30 Zone 1 urban ticket on all **TRAMS** in Padova: all you have to do is get on board and **TAP** your contactless payment card on the reader! Your new ticket will be **invisible** and **sustainable**.

*Per quanto non diversamente specificato nel presente, valgono le regole previste dalle Condizioni di Trasporto (rif. Guida al servizio - Norme di viaggio) di Busitalia Veneto.*

*For anything not covered here, the rules set out in the Busitalia Veneto Conditions of Carriage (ref. Service Guide - Travel Rules) apply.*

In collaborazione con:



Condizioni valide alla data del 26/04/2021, maggiori info e aggiornamenti sul sito [fsbusitaliaveneto.it](https://fsbusitaliaveneto.it).  
Conditions valid until 26/04/2021, more info and updates on the website [fsbusitaliaveneto.it](https://fsbusitaliaveneto.it).